



**Military users, refer to this map as: Références de cette carte pour usage militaire:**

<b>SERIES</b> A 701	<b>SÉRIE</b>
<b>MAP</b> 76 M/13	<b>CARTE</b>
<b>EDITION</b> 1 MCE	<b>ÉDITION</b>

76 M/13  
EDITION 1 ÉDITION

**LEGEND - LÉGENDE**

ROAD, HARD SURFACE .....	ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE .....	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD .....	CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE .....	SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA .....	AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING; STATION; STOP .....	CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE .....	PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE .....	BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN .....	MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE .....	ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER: LANDMARK OBJECT .....	TOUR: POINT DE REPÈRE
WELL: OIL, GAS; TANK; WATER .....	PUITS: PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR: EAU
POWER TRANSMISSION LINE .....	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT .....	MINE; GRAVIERE
CUTTING; EMBANKMENT .....	DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER .....	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED .....	LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY .....	LIMITE DE COMTÉ, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY .....	LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY .....	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY .....	LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE .....	LIMITE DE SURFACE REPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED .....	COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS .....	COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT .....	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION .....	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE .....	POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE .....	COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE .....	LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND .....	TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG .....	MARAIS; BOISÉ; MARÉCAIGES; FONDRIÈRE À FILLEMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS .....	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS .....	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS .....	ESTRANS; SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS .....	TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGOÏNES DE TOUNDRA
PALSA BOG .....	FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF .....	BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORAIN .....	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAIN
DEBRIS COVERED ICE .....	GLACE AVEC DÉBRIS
PINGO .....	PINGO
DITCH .....	FOSSÉ
CONTOURS .....	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS .....	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR .....	COURBE DE CUVETTE
CLIFF .....	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER .....	POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER .....	ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES .....	SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE .....	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA .....	SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

**METRIC/MÉTRIQUE**

Use diagram only to obtain numerical values  
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1987  
FOR CENTRE OF MAP  
Annual change decreasing 52.8'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
DECLINATION MOYENNE APPROXIMATIVE  
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1987  
Variation annuelle décroissante 52,8'

**ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 12  
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR  
DE MILLE MÈTRES**

GRID ZONE DESIGNATION: DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:	12W
100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRE DE 100 000 m	VL

**EXAMPLE OF METHOD USED  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS**

99	98	97
95	96	97
98	97	96
97	96	95

**REFERENCE POINT  
POINT DE REPÈRE** CHURCH - ÉGLISE (as above)  
(ci-dessus)

**EASTING:** Read number on grid line immediately to left of point.  
**ABSCISSE:** Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.

Estimate length of a square from this line eastward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

**NORTHING:** Read number on grid line immediately below point.  
**ORDONNÉE:** Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.

Estimate length of a square from this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

**GRID REFERENCE:** 975984  
**RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE:** 975984

Nearest similar grid reference 100 000 metres  
La référence similaire la plus près est à 100 000 mètres

Index to adjoining Maps of the National Topographic System  
Tableau d'assemblage de Système national de référence cartographique

87 A/1	77 B/4
86 P/15	86 P/16
86 P/10	86 P/9
76 M/14	76 M/12
76 M/13	76 M/11

**THE MAGNETIC COMPASS MAY BE ERRATIC IN THIS AREA  
LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE INSTABLE DANS CETTE RÉGION**

NOTE: OFFSHORE ISLANDS LIE WITHIN THE DISTRICT OF FRANKLIN N.W.T.

NOTER: LES ÎLES DU LARGE FONT PARTIE DU DISTRICT DE FRANKLIN T.N.-O.

76 M/13  
EDITION 1 ÉDITION

Energy, Mines and Resources Canada  
Énergie, Mines et Ressources Canada